

УДК 37.035.2'032:378.14'18:82'06(=1.4)
DOI 10.35254/bsu/2024.70.04

Ажибекова А.А.
Международная высшая школа медицины,
Старший преподаватель
az.ajibekova@gmail.com

МОСТ МЕЖДУ КУЛЬТУРАМИ: РОЛЬ ЛИТЕРАТУРНОГО КЛУБА В АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Аннотация

В данном исследовании изучалась роль литературного клуба "Адабият" в социокультурной интеграции иностранных студентов-медиков. Показано, что участие в творческих встречах способствует установлению устойчивых межличностных связей между обучающимися, помогает преодолевать языковые барьеры, развивать критическое мышление и эмоциональное восприятие. Взаимодействие с произведениями мировой классики формирует гражданскую ответственность и этические принципы будущих специалистов. Участники клуба продемонстрировали улучшение коммуникативных навыков спустя шесть месяцев участия. Подчёркнута значимость гуманитарных дисциплин в образовательном процессе. Подтверждается эффективность межкультурных инициатив для снижения академического стресса и создания инклюзивной атмосферы, где иностранные учащиеся могут успешно адаптироваться к новым условиям обучения и жизни. Реализация подобных программ может стать ключевым элементом международной образовательной политики.

Ключевые слова: межкультурный диалог, гуманитарное образование, студенческая самореализация, культурное наследие, образовательная среда, литературные обсуждения, студенческие дебаты, межличностное взаимодействие, адаптационные стратегии, культурный обмен.

Ажибекова А.А.
Эл аралык жогорку медициналык мектеп,
Ага окутуучу
az.ajibekova@gmail.com

МАДАНИЯТТАР ОРТОСУНДАГЫ КӨПҮРӨ: ЭЛ АРАЛЫК СТУДЕНТТЕРДИ АДАПТАЦИЯЛООДО АДАБИЙ КЛУБДУН РОЛУ

Кыскача мазмуну

Бул изилдөөдө чет өлкөлүк студент-медиктердин коомдук жана маданияттык бириктирүүсүндө "Адабият" адабий клубунун ролу изилденген. Чыгармачыл иш-чараларга катышуу студенттер арасында бекем байланыштарды түзүүгө өбөлгө түзүп, тилдик тоскоолдуктарды жеңүүгө, сынчыл ой жүгүртүүнү жана эмоционалдык аң-сезимди өнүктүрүүгө жардам берет. Дүйнөлүк классиканын чыгармалары менен иштөө келечектеги

адистердин жарандык жоопкерчилигин жана этикалык принциптерин калыптандырат. Клубдун мүчөлөрү алты айлык катышуудан кийин байланыш жөндөмдөрүн жакшыртканын көрсөтүштү. Гуманитардык илимдерди университеттик билим берүү процессине бириктирүүнүн маанилүүлүгү баса белгиленди. Изилдөөнүн жыйынтыктары илимий басымды азайтууда далилденген. Ошондой эле, чет өлкөлүк студенттер жаңы окуу-жашоо шарттарына ыңгайланууга мүмкүнчүлүк берген камкор коомчулукту түзүүдө Эл аралык демилгелердин ийгилиги көрсөтүлгөн. Мындай долбоорлорду ишке ашыруу Эл аралык билим берүү саясатынын негизги элементи болуп саналат.

Түйүндүү сөздөр: маданияттар аралык диалог, гуманитардык билим берүү, студенттердин өзүн-өзү өнүктүрүүсү, маданий мурас, билим берүү чөйрөсү, адабий талкуулар, студенттик дебаттар, инсандар аралык мамиле, ыңгайлашуу стратегиялары, маданий алмашуу.

Azhibekova A.A.

International Higher School of Medicine

Senior lecturer

az.ajibekova@gmail.com

A BRIDGE BETWEEN CULTURES: THE ROLE OF THE LITERATURE CLUB IN THE ADAPTATION OF INTERNATIONAL STUDENTS

Abstract

This study examined the "Adabiyat" literary club's role in international medical students' sociocultural adaptation. Creative meetings foster connections among learners, helping them overcome language barriers and develop critical thinking and emotional awareness. Interacting with world classics cultivates civic responsibility and ethics among future healthcare professionals. Club members showed improved communication skills after six months of participation. The significance of integrating the humanities into university education was highlighted. These findings confirm the effectiveness of cross-cultural initiatives in reducing academic stress and creating an inclusive environment for foreign attendees to thrive. Implementing such programs could become a cornerstone of global educational strategies.

Keywords: intercultural dialogue, humanities education, student self-realization, cultural heritage, educational environment, literary discussions, student debates, interpersonal interaction, adaptation strategies, cultural exchange.

Адаптация студентов- иностранцев в Кыргызстане, как и в других странах, является

сложным процессом, который связан с необходимостью преодоления культурных различий, академических трудностей и частичного преодоления языкового барьера. «Студенты сталкиваются со множеством вызовов, таких как необходимость осваивать новые образовательные системы, понимать местные обычаи и тради-

ции, изучать новые языки, а также наладить общение с сокурсниками и преподавателями» [1, с. 115].

Эти трудности могут вызвать чувство стресса и изоляции, что делает наличие поддерживающих структур и организаций в вузе, такие как литературные клубы, особенно важным. Литературные клубы

не только помогают студентам находить общие интересы и формировать дружеские связи, но и служат платформой для обсуждения сложных тем и обмена опытом. Через такое общение иностранные студенты могут легче адаптироваться к новой среде, развивая свои межкультурные навыки и уверенность в себе [2].

В связи с этим в 2023 году на базе кафедры гуманитарных дисциплин Международной Высшей Школы Медицины был создан литературный клуб «Адабият», который стал важным элементом студенческой жизни.

Идея создания клуба принадлежит студенту из Алжира Аюбу Кхарроубу, который был впечатлен произведениями великих русских классиков - Ф.М. Достоевского, Л.Н. Толстого и А.П. Чехова, а также произведениями выдающегося кыргызского писателя Ч.Т. Айтматова. Его увлечение литературой и стремление делиться своими знаниями и любовью к произведениям мирового значения стали основой для создания клуба. Я с радостью способствовала созданию клуба, считая, что он станет важной площадкой для студентов, объединенных любовью к литературе и стремлением к культурному обмену.

Название клуба «Адабият» было выбрано неслучайно, так как это слово означает «литература» и имеет общий смысл и широко используется в таких странах, как Кыргызстан, Индия, Пакистан, Турция и государствах арабского мира. Таким образом, название клуба отражает стремление объединить студентов из разных культур через любовь к литературе, создавая пространство для межкультурного взаимодействия и обогащения.

Аюб не только активно изучал творчество разных мировых авторов, но и старался вовлекать студентов МВШМ в обсуждение и анализ глубоких тем, поднятых в произведениях, таких как нравственность, философия и человеческие отношения.

Литературный клуб «Адабият» полностью англоязычный и объединяет студентов из разных стран, увлеченных литературой и стремящихся погрузиться в культурное наследие мировых авторов. Основная цель клуба — развитие литературного вкуса, критического мышления и аналитических способностей у студентов.

В нашем университете нашлось немало увлеченных чтением и одаренных студентов, которые не только любят литературу, но и сами творят: пишут стихи, рецензии, статьи и сценарии для мероприятий. Именно они стали активными членами клуба «Адабият» и внесли огромный вклад в развитие и работу клуба, превращая его в настоящую площадку для самовыражения и обмена идеями. На данный момент в нашем клубе пятнадцать активных участников, представляющих разные курсы. Этот разноуровневый состав способствует обмену мнениями и опытом, обогащая дискуссии и творческую атмосферу клуба.

Наш клуб предоставляет возможность не только читать и обсуждать произведения мировой классики, но и делиться своими мыслями и впечатлениями, участвуя в литературных встречах, круглых столах и дебатах. Клуб также выполняет роль культурного моста, предлагая произведения авторов из разных стран: Кыргызстана, России, США, Великобритании, Индии, Пакистана, а также классиков мировой литературы. Это разнообразие помогает студентам не только знакомиться с многогранным культурным наследием, но и преодолевать культурные барьеры. Благодаря этому, члены клуба легче интегрируются в новую академическую, социальную и культурную среду, тем самым обогащают свои знания и расширяют мировоззрение [3].

В другой языковой стране такие клубы дают огромный толчок и влияют на развитие студенческого сообщества. Они помогают студентам находить общий язык не

только в прямом, но и в культурном смысле. Обсуждая авторов из других стран, чьи произведения изданы на английском языке, иностранные студенты могут лучше понять культурные ценности и идеи, описанные в книгах. Это также помогает получить новые знания о других странах, народах и культурах.

Такой обмен способствует развитию межкультурной компетенции, что существенно облегчает пребывание и адаптацию в новой стране. «Участие в клубе помогает студентам расширить свои возможности, улучшить навыки коммуникации и установить более дружеские связи с окружающими, что создает условия для успешной интеграции в новую среду» [4, с.217].

Литературный клуб и литература играют важную роль в осмыслении и преодолении кризисных и личных моментов в жизни иностранных студентов. Через чтение и понимание произведений, касающихся универсальных тем, таких как поиск смысла жизни, любовь и идентичность, студенты могут находить отражение собственных переживаний, сравнивая себя с литературными героями. Это помогает им понять, что многие проблемы, с которыми они сталкиваются, схожи с теми ситуациями, которые описаны в произведениях.

Литература становится источником поддержки и понимания, помогая студентам стать увереннее и преодолевать свои личные и психологические трудности. В этих условиях клуб становится местом, где студенты могут расслабиться и чувствовать себя в безопасности. Здесь они могут свободно выражать свои мысли и переживания на знакомом языке, что помогает снижению уровня стресса и укрепляет чувство понимания и поддержки со стороны членов клуба.

Кроме того, литературный клуб даёт возможность находить единомышленников и новых друзей. Это является особенно важным для студентов, так как они

могут делиться своим опытом и советами в новых условиях, что облегчает процесс адаптации и способствует формированию поддерживающей общности [5].

Ежемесячно члены литературного клуба «Адабият» выбирают «книгу месяца» для чтения, а затем собираются вместе для обсуждения. Во время встреч участники делятся своими впечатлениями и мыслями о произведении. Ответственный участник за это мероприятие готовит презентацию об авторе и книге, что углубляет понимание тематики и контекста произведения.

После обсуждения проводятся викторины, в которых участники могут показать не только знание сюжета, но и получить призы за активное участие. Такие встречи развивают литературный вкус и критическое мышление, а также укрепляют связи между членами клуба, создают дружелюбную атмосферу и поддержку.

Важную роль в работе клуба играют мероприятия, проводимые членами клуба. Эти события вызывают большой интерес и резонанс среди студентов МВШМ. Одним из ярких примеров является мероприятие «Международный день Гарри Поттера», которое проводится уже два года подряд в мае. Среди наших студентов очень много поклонников и почитателей героев этой вселенной, и данное мероприятие даёт прекрасный повод окунуться в атмосферу таинственности, волшебства и приключений.

В рамках мероприятия наши студенты знакомятся с историей этого праздника, участвуют в викторине и лотерее. Члены клуба готовят декорации и оформляют пространство в стиле учебного заведения волшебников из вселенной «Гарри Поттера» - Хогвартс. Также проводятся конкурсы на лучший рисунок и лучший костюм. Участники и зрители получают памятные подарки и призы, а также море ярких впечатлений и эмоций. Эти мероприятия не только развлекают студентов, но и способствуют созданию дружелюбной атмосферы

ры внутри клуба и среди участников.

Клуб стал площадкой для знакомства студентов с кыргызской литературой, ярким представителем которой является выдающийся писатель Чынгыз Торекулович Айтматов. В рамках празднования 95-летия писателя члены клуба познакомились с его произведением «Первый учитель». Президент клуба Аюб Кхарроуб написал рецензию на английском языке, которая была опубликована на официальной странице клуба «Адабият» в социальной сети «Instagram» (@adabiyat_club) и отмечена на официальной странице Чынгыза Айтматова.

Кроме этого, члены клуба вместе с преподавателями посетили дом-музей Айтматова, где для них была проведена экскурсия на английском языке. Это мероприятие превзошло все ожидания, позволив студентам увидеть место, где жил, работал и творил великий писатель. Семья Чынгыза Айтматова старательно сохраняет дом и атмосферу, созданную при его жизни.

В музее участники клуба были впечатлены огромной библиотекой с произведениями на различных языках, включая хинди, урду, телугу, тамильский и арабский. Также там было множество произведений искусства и сувениров, подаренных поклонниками писателя, а также редкие фотографии. Гид, Айгерим с огромным удовольствием провела экскурсию, рассказывая интересные факты о родителях, жизни и творчестве Чынгыза Айтматова.

В качестве подарка члены клуба передали картину, написанную участницей арт-клуба "Таланты" Варшой Ядав. Экскурсовод выразила восхищение талантом студентов и пообещала передать картину сыну Чынгыза Айтматова, Эльдару Айтматову.

Участникам очень понравилась экскурсия, она оставила незабываемые воспоминания и вдохновила их на новые творческие начинания. Это событие стало важным вкладом в их образовательный опыт, подчеркивая важность культурного

наследия и творчества в их обучении.

В рамках празднования 225-летия великого русского поэта Александра Сергеевича Пушкина члены клуба познакомились с бессмертным произведением «Пиковая дама» на английском языке. После обсуждения и анализа произведения, студенты вместе с преподавателями кафедры гуманитарных дисциплин погрузились в захватывающий мир Пушкина, посетив Русский драматический театр имени Ч. Айтматова и просмотрев постановку Вячеслава Витиха. Это постановка стала настоящим калейдоскопом эмоций, удачно сочетая элементы комедии, драмы, мистики и триллера. Члены клуба и преподаватели, заранее ознакомленные с произведением, наслаждались каждым моментом, получая огромное удовольствие от спектакля. Особенно студентам запомнилось выступление Германа и актера Никиты Павлова, исполнившего эту роль, что добавило дополнительный элемент к их культурному опыту. Несмотря на то что постановка была на русском языке, им был понятен сюжет и действия актеров.

Такое взаимодействие с классической литературой и театром не только углубило их понимание произведения Пушкина, но и оставило неизгладимое впечатление, что способствовало развитию интереса к русской литературе и культурному наследию.

Также стало традицией проведение ежегодного турнира по дебатам, в котором участвуют все заинтересованные студенты и студенческие организации МВШМ. Основной целью организации данного турнира является развитие навыков конструктивного диалога, воспитание лидерских качеств, а также логического и критического мышления, публичных выступлений у студентов.

Участники обсуждают различные актуальные темы, демонстрируя блестящие аргументы, навыки убеждения и слаженную командную игру. В дальнейших планах - создание команды МВШМ по дебатам и

организация межвузовских турниров.

Также члены клуба активно участвуют в социальной жизни страны и в благотворительных акциях. Литературный клуб «Адабият», вместе со студентами и сотрудниками кафедры гуманитарных дисциплин Международной Высшей Школы Медицины, принял участие в благотворительном мероприятии в поддержку библиотеки Жумгалского района, недавно пострадавшей от пожара. Благодаря общим усилиям были собраны книги и доставлены в книжный магазин «Раритет».

Клуб создал замечательный прецедент, взяв интервью у первого ректора Международной Высшей Школы Медицины, доктора медицинских наук, профессора Чынгышпаева Шамиля Мукашевича, и ныне действующего ректора, профессора Ахунбаева Сталбека Медеровича. Эти увлекательные беседы со светилами медицины, стали не только интересным событием для членов клуба, но и важным источником вдохновения для студентов.

Во время интервью оба профессора подчеркнули глубокое влияние чтения на жизнь человека, особенно врача, для которого литература играет важную роль в формировании всесторонне развитой личности. Чтение не только обогащает профессиональные знания, но и развивает эмоциональную чуткость и помогает лучше понимать пациентов и их переживания. Эти идеи, озвученные уважаемыми профессорами, произвели неизгладимое впечатление на наших студентов и вдохновили их на дальнейшее изучение литературы.

Клуб «Адабият» стал платформой для обсуждения таких значимых тем, позволяя студентам осознать, как литература может обогатить их личную и профессиональную жизнь. Участие в подобных беседах не только развивает их критическое мышление, но и вдохновляет на поиск новых знаний и идей. Студенты поняли, что литература – это не просто набор текстов, а мощный инструмент для личностного

роста и профессионального развития. Эти встречи укрепили связь между медициной и гуманитарными науками, подчеркивая важность интеграции различных дисциплин в образовательный процесс.

Таким образом, литературный клуб «Адабият» не только помогает развитию интереса к литературе, но и играет важную роль в формировании будущих врачей, которые будут сочетать медицинские знания с культурным и гуманитарным пониманием мира.

Литературный клуб «Адабият» занимает важное место в культурном и интеллектуальном развитии студентов Международной Высшей Школы Медицины. Он предоставляет уникальное пространство для самовыражения и обмена идеями, способствуя укреплению межкультурных связей через изучение и обсуждение литературы. Этот клуб стал не только местом для чтения и обсуждения книг, но и площадкой для глубокого анализа и дискуссий, в которых студенты могут делиться своими взглядами на актуальные темы современности.

Участие в социальных и благотворительных акциях формирует у студентов понимание важности социальной солидарности и роли образования в обществе.

В заключение хочется сказать, что клуб «Адабият» не только формирует литературно-образовательное сообщество, но и способствует созданию осознанных и активных граждан, готовых вносить вклад в развитие общества. Это создает основу для будущих лидеров, которые будут способствовать позитивным изменениям как в своей профессиональной сфере, так и в обществе в целом. Литературный клуб становится не просто платформой для литературного роста, но и источником идей, где каждый участник может найти свою нишу и реализовать свой потенциал, формируя тем самым более светлое будущее.

Литература

1. Береговая, О. А. Барьеры социокуль-

турной адаптации иностранных студентов в российских вузах / О. А. Береговая, С. С. Лопатина, Н. В. Отургашева // Перспективы науки и образования. – 2019. – № 2 (38). – С. 108-118. – DOI: 10.32744/pse.2019.2.9. – EDN: TXKIMV.

2. Ильин, А. Литературные клубы и кружки: возрождение интереса к чтению среди молодежи / А. Ильин // Образование в Москве : [сайт]. – 2024. – URL: <https://kkitiu.ru/kulturnaja-zhizn-studentov/literaturnye-kluby-i-kruzhki-vozrozhdenie-interesa-k-chteniju-sredi-molodezhi> (дата обращения: 30.09.2024).

3. Клубы иностранных студентов в ДВФУ стали мостом культурного обмена // PrimaMedia : [сайт]. – 2024. – URL: <https://primamedia.ru/news/1559489> (дата обращения: 30.09.2024).

4. Дмитриева, Д. Д. Роль международного студенческого клуба в формировании навыков межкультурной коммуникации у иностранных студентов / Д. Д. Дмитриева // Балтийский гуманитарный журнал. – 2019. – Т. 8, № 1(26). – С. 216-219. – DOI 10.26140/bgz3-2019-0801-0056. – EDN GMWMNF.

5. Шевченко, А. В. Адаптация иностранных студентов: проблемы и возможные пути их решения / А. В. Шевченко, И. В. Соболева // Проблемы и перспективы развития образования в России. – 2012. – № 16. – С. 150-159. – EDN RINHPJ.